

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1994-1995

21 DECEMBER 1994

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het actief en passief kiesrecht
van de onderdanen van
de Lid-Staten van de Europese Unie bij
de gemeenteraadsverkiezingen in België
(van de heren Olivier MAINGAIN, Hervé HASQUIN
en François ROELANTS du VIVIER) (F)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het actief en passief kiesrecht
van de onderdanen met buitenlandse
nationaliteit bij de gemeenteraadsverkiezingen
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
(van de heren André DROUART (F) en
Dolf CAUWELIER (N))

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor
de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heren Victor RENS (F) en
Walter VANDENBOSSCHE (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Marc Hermans, Victor Rens, Eric André, Jacques De Grave, Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Edouard Pouillet (Voorzitter), mevr. Magdeleine Willame-Boonen, de heer Walter Vandenbossche.

2. Plaatsvervangende leden: mevr. Christine Blanchez, de heren Diego Escolar, Serge Moureaux, Olivier Maingain, Christian Guy-Smal, mevr. Marie Nagy, de heren Jan Béghin, Robert Delathouwer.

Andere leden: de heren Léon Paternoster, Jacques Simonet, Hervé Hasquin, André Drouart, Michiel Vandenbussche, André Monteyne, Dolf Cauwelier.

Zie:

Stukken van de Raad:

- A-357/1 - 94/95: Voorstel van resolutie van de heren Maingain, Hasquin, Roelants du Vivier.
A-359/1 - 94-95: Voorstel van resolutie van de heren Drouart en Cauwelier.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

21 DECEMBRE 1994

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative aux droits de vote
et d'éligibilité des ressortissants
des Etats membres de l'Union européenne
aux élections communales en Belgique
(MM. Olivier MAINGAIN, Hervé HASQUIN
et François ROELANTS DU VIVIER) (F)

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative aux droits de vote
et d'éligibilité des ressortissants
de nationalités étrangères aux élections locales
en Région de Bruxelles-Capitale
MM. André DROUART (F) et
Dolf CAUWÉLIER (N)

RAPPORT

Fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par MM. Victor RENS (F) et
Walter Vandenbossche (N)

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: MM. Marc Hermans, Victor Rens, Eric André, Jacques De Grave, Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Edouard Pouillet (Président), Mme Magdeleine Willame-Boonen, M. Walter Vandenbossche.

2. Membres suppléants: Mme Christine Blanchez, MM. Diego Escolar, Serge Moureaux, Olivier Maingain, Christian Guy-Smal, Mme Marie Nagy, MM. Jan Béghin, Robert Delathouwer.

Autres membres: MM. Léon Paternoster, Jacques Simonet, Hervé Hasquin, André Drouart, Michiel Vandenbussche, André Monteyne, Dolf Cauwelier.

Voir:

Documents du Conseil:

- A-357/1 - 94/95: Proposition de résolution de MM. Maingain, Hasquin, Roelants du Vivier.
A-359/1 - 94-95: Proposition de résolution de MM. Drouart en Cauwelier.

I. Procedure

Een lid stelt een vraag voor de eigenlijke bespreking. Behoort de bespreking van deze voorstellen tot de bevoegdheid van de Raad?

Het lid herinnert eraan dat zijn interpellatie over de wijziging van de bijzondere wet van 16 juli 1993 betreffende de opvolgers die zitting hebben, onontvankelijk is verklaard omdat de Raad hiertoe niet bevoegd was.

De voorzitter herinnert eraan dat deze twee voorstellen in overweging genomen zijn. Andere resoluties zijn ook goedgekeurd op domeinen die stricto sensu niets met de gewestelijke bevoegdheden te maken hadden.

Een lid vraagt zich af hoe sommige raadsleden zowel medeindieners van het eerste voorstel van resolutie als indieners van een amendement kunnen zijn.

De voorzitter antwoordt dat de medeindiening van een voorstel de indiening van amendementen niet verhindert.

Een ander lid herinnert eraan dat het een klassieke parlementaire procedure is.

II. Uiteenzetting van de indieners van de voorstellen

De indiener van het eerste voorstel herinnert eraan dat de bespreking op gang gebracht is door een resolutie die de Vlaamse Raad op 30 juni 1994 goedgekeurd heeft. De Franse Gemeenschapsraad heeft vervolgens eenparig een resolutie goedgekeurd dat het principe van de afwijking op het actief en passief kiesrecht van de Europese burgers veroordeelt. De Waalse Gewestraad heeft hetzelfde gedaan.

Het voorstel van resolutie dat ter bespreking ligt en door verschillende leden van de meerderheid medeingeënd is, veroordeelt het algemene principe van een afwijking van de toekenning van het actief en passief kiesrecht aan de onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Unie en vraagt dat deze afwijking bij de gemeenteraadsverkiezingen in België niet toegepast zou worden.

Dit tot de federale Regering gerichte voorstel van resolutie is niet alleen een protest. Indien er geen gevolg aan gegeven wordt, kan er later een belangenconflict rijzen naar aanleiding van het wetsontwerp dat de Europese richtlijn in intern recht omzet.

De indiener van het tweede voorstel zegt diep geschokt te zijn door de afwijking die de federale Regering gevraagd heeft. Zijn fractie heeft trouwens het door de Franse Gemeenschapsraad aangenomen voorstel van resolutie gesteund ook al heeft ze bij de toelichting enig voorbehoud aangetekend. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet eerst

I. Procédure

Un membre pose une question préalable. La discussion de ces deux propositions relève-t-elle de la compétence du Conseil?

Le membre rappelle que sa demande d'interpellation relative à la modification de la loi spéciale du 16 juillet 1993 concernant les suppléants appelés à siéger a été déclarée irrecevable en raison de l'incompétence du conseil en la matière.

Le président signale d'une part, que ces deux propositions de résolution ont été prises en considération, d'autre part, que d'autres résolutions ont déjà été adoptées dans des matières ne relevant pas stricto sensu des compétences régionales.

Un membre se demande comment certains conseillers sont à la fois cosignataires de la première proposition de résolution et dépositaires d'un amendement.

Le président répond que le fait de cosigner une proposition n'empêche pas le dépôt d'amendements.

Un autre membre rappelle que ceci relève de la procédure parlementaire classique.

II. Exposé des auteurs des propositions

L'auteur de la première proposition rappelle que le débat a été initié par une résolution adoptée par le Vlaamse Raad le 30 juin 1994. Depuis lors, le Conseil de la Communauté française a à l'unanimité voté une résolution condamnant le principe de dérogation au droit de vote et d'éligibilité pour les citoyens de l'Union européenne. Le Conseil de la Région wallonne a fait de même.

La proposition de résolution en discussion qui a été cosignée par plusieurs membres de la majorité condamne d'une part, de façon générale le principe d'une dérogation à l'octroi du droit de vote et d'éligibilité aux ressortissants des Etats membres de l'Union européenne et demande d'autre part, que cette dérogation ne soit pas appliquée aux élections communales en Belgique.

Cette proposition de résolution adressée au gouvernement fédéral n'est pas qu'une protestation. Si elle n'est pas suivie d'effets, un conflit d'intérêts pourrait ultérieurement être déclenché sur le projet de loi transposant la directive européenne en droit interne.

L'auteur de la seconde proposition se dit profondément choqué par la dérogation demandée par le gouvernement fédéral. Son groupe a d'ailleurs soutenu la proposition de résolution adoptée par le Conseil de la Communauté française même s'il a formulé des réserves sur les développements. En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale,

en vooral aandacht hebben voor de gevolgen van de afwijking. Sint-Gillis zou inderdaad niet de enige gemeente zijn waar de afwijking van toepassing zou zijn, indien het percentage van 20% (van de burgers van de Europese Unie, niet-Belgen) niet op basis van het aantal op de kieslijsten ingeschreven kiezers berekend wordt, maar op basis van de volledige stemgerechtigde Europese bevolking. Ten tweede vertoont België wat terughoudendheid tegenover de Europese opbouw. Deze houding heeft een negatieve weerslag op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de zetel van de Europese instellingen. Ten derde moet de bespreking zich niet beperken tot het kiesrecht voor de burgers van de Europese Unie. Zijn voorstel van resolutie nodigt de federale Regering trouwens uit een ontwerp in te dienen dat ertoe strekt dit actief en passief kiesrecht uit te breiden tot de andere buitenlandse onderdanen die reeds vijf jaar in België verblijven.

Een lid vindt dat deze bespreking los moet staan van het communautair conflict en tot Brusselse eensgezindheid moet leiden. Het gaat om het feit dat de Europese onderdanen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de gemeenteraadsverkiezingen het kiesrecht zonder beperking moeten krijgen.

Een ander lid betreurt ook dat deze problematiek als communautair conflict benaderd wordt. In een federale Staat moet ieder Gewest een eigen gewestelijk beleid volgen zonder noodzakelijk rekening te houden met wat een ander Gewest doet, maar wel in naleving van de federale loyaliteit. Het amendement (nr. 1) dat hij heeft ingediend beantwoordt volledig aan deze dubbele doelstelling.

Een lid schaart zich achter deze dubbele doelstelling en stelt voor zijn oorspronkelijke voorstel als volgt te wijzigen:

- punt 1 van zijn voorstel mag geschrapt worden aangezien het achter de feiten aanholt, en het mag vervangen worden door punt 1 van amendement nr. 2;
- in punt 2 mogen de woorden "in België" geschrapt worden;
- in punt 3 mogen de woorden "en zonder voorbehoud en onverwijld alle maatregelen te treffen om de Europese richtlijn toe te passen." geschrapt worden;
- punten 4 en 5 kunnen punten 2 en 3 van amendement nr. 1 overnemen.

Met deze amendementen moeten algemene principes bevestigd worden en moet met de Brusselse eigenheid rekening gehouden worden.

Een lid herinnert eraan dat hij het voorstel van resolutie van de heer Olivier Maingain, Hervé Hasquin en François Roelants du Vivier mee ondertekend heeft omdat het op essentiële principes steunt zoals de democratie, de gelijkheid en de naleving van internationale verdragen.

Zijn fractie wil niet dat er te Brussel of elders afwijkingen toegepast worden. Het principe van de afwijking is absurd vanuit democratisch standpunt aangezien de onder-

il convient en premier lieu d'être attentif aux conséquences de la dérogation. En effet, Saint-Gilles pourrait ne pas être la seule commune où la dérogation serait applicable si le taux de 20% (des citoyens, de l'Union européenne, non Belges) est calculé non pas par rapport au nombre d'électeurs inscrits sur des listes électorales mais par rapport à l'ensemble de la population européenne en âge de voter. Deuxièmement, la Belgique apparaît assez frileuse à l'égard de la construction européenne. Cette approche a un effet néfaste sur la Région de Bruxelles-Capitale, siège des institutions européennes. Troisièmement, le débat ne doit pas se limiter au droit de vote accordé aux citoyens de l'Union européenne. Sa proposition de résolution invite d'ailleurs le gouvernement fédéral à déposer un projet visant à élargir ce droit de vote et d'éligibilité aux autres ressortissants étrangers séjournant depuis cinq ans en Belgique.

Un membre estime que cette discussion ne doit pas être placée dans le cadre d'un conflit communautaire mais bien d'un front bruxellois. Il s'agit du fait que dans la Région de Bruxelles-Capitale les ressortissants européens doivent disposer du droit de vote aux élections communales sans restrictions.

Un autre membre regrette également que cette problématique soit vue sous l'angle d'un conflit communautaire. Dans un Etat fédéral, chaque Région doit poursuivre une dynamique régionale propre sans nécessairement tenir compte de ce que fait une autre Région mais dans le respect de la loyauté fédérale. L'amendement n° 1 qu'il a déposé répond parfaitement à ce double objectif.

Sensibilisé par la poursuite de ces deux objectifs, un membre propose d'amender sa proposition initiale de la manière suivante:

- Le point 1 de sa proposition serait supprimé puisqu'il est dépassé par les faits et remplacé par le point 1 de l'amendement n° 2;
- Au point 2 les mots "en Belgique" seraient supprimés;
- Au point 3 les mots "et de prendre sans réserve et sans retard toutes les dispositions visant à l'application de la directive européenne" seraient supprimés;
- Les points 4 et 5 reprendraient les points 2 et 3 de l'amendement n°1.

Il s'agit, par le biais de ces amendements, d'affirmer des principes généraux et de tenir compte de la spécificité bruxelloise.

Un membre rappelle qu'il a cosigné la proposition de résolution de MM. Olivier Maingain, Hervé Hasquin et François Roelants du Vivier car elle se fonde sur des principes essentiels à savoir la démocratie, l'égalité et le respect des traités internationaux.

Son groupe souhaite d'ailleurs que des dérogations ne soient appliquées ni en Région bruxelloise, ni ailleurs. Le principe de dérogation est aberrant d'un point de vue

danen geen stemrecht in een gemeente zullen krijgen wanneer ze er te talrijk zijn.

Maar om de communautaire vrede te bewaren is het lid het er wel mee eens het voorstel van resolutie te amenderen en dit des te meer omdat punt 1 door de feiten achterhaald is en niemand wil dat er te Brussel afwijkingen komen.

Een ander lid herinnert eraan dat het het voorstel van resolutie van de heren Olivier Maingain, Hervé Hasquin en François Roelants du Vivier medeondertekend heeft, maar het met de toelichting niet eens is.

Het lid vindt het essentieel dat een resolutie bij eenparigheid door de BHR goedgekeurd wordt, ook al moet iedere gemeenschap daartoe haar eisen afzwakken.

Een lid is niet tegen de amendementen zoals ze ingediend zijn maar kan niet aanvaarden dat een resolutie geen melding zou maken van punt 4 van het voorstel van resolutie dat hij met de heer André Drouart medeondertekend heeft en dat ertoe strekt het actief en passief kiesrecht uit te breiden tot de andere buitenlandse onderdanen die langer dan vijf jaar in België verblijven.

Een ander lid deelt dezelfde mening vooral in het licht van de nakende wijziging van artikel 8 van de Grondwet. Het is inderdaad belangrijk aan de andere buitenlandse onderdanen die reeds vijf jaar in België verblijven het actief en passief kiesrecht toe te kennen. Men moet de federale Regering vragen voor dit punt aandacht te hebben.

Een lid vindt dat het om een totaal ander probleem gaat dan het probleem van de toepassing van de richtlijn van de Europese Unie.

De voorzitter beslist het mondeling geamendeerde voorstel van de heren Olivier Maingain, Hervé Hasquin en François Roelants du Vivier ter stemming voor te leggen.

Twee leden dienen een mondeling amendement in dat ertoe strekt punt 3 van hun eigen resolutie betreffende het stemrecht van de niet-Europese buitenlanders toe te voegen. Dit amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Een lid onthoudt zich omdat het meent dat deze kwestie apart besproken moet worden.

Het aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt goedgekeurd met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Walter VANDENBOSSCHE
Victor RENS

De Voorzitter,

Edouard POULLET

démocratique puisque les ressortissants seront privés du droit de vote dans une commune dans la mesure où ils y sont en trop grand nombre.

Toutefois dans un souci de pacification communautaire, le membre est d'accord d'amender la proposition de résolution d'autant plus que le point 1 est dépassé par des faits et que personne ne soutient qu'à Bruxelles des dérogations doivent être appliquées.

Un autre membre rappelle qu'il a cosigné la proposition de résolution de MM. Olivier Maingain, Hervé Hasquin et François Roelants du Vivier mais qu'il n'en partage pas les développements.

Le membre estime essentiel qu'une résolution soit adoptée à l'unanimité par le CRB même si pour obtenir ce résultat chaque communauté doit édulcorer ses exigences.

Un membre ne s'oppose pas aux amendements tels qu'ils sont proposés mais estime qu'il est inconcevable de ne pas reprendre dans une résolution le point 4 de la proposition de résolution qu'il a cosigné avec M. André Drouart visant à élargir le droit de vote et d'éligibilité aux autres ressortissants étrangers séjournant depuis plus de cinq années en Belgique.

Un autre membre abonde dans le même sens d'autant plus que l'article 8 de la Constitution sera bientôt soumis à révision. Il est en effet important de permettre aux autres ressortissants étrangers séjournant depuis 5 ans en Belgique de disposer du droit de vote et d'éligibilité. Il convient d'inviter le gouvernement fédéral à être attentif à ce point.

Un membre estime qu'il s'agit d'un problème tout à fait différent de celui de l'application de la directive de l'Union européenne.

Le président décide de mettre la proposition de MM. Olivier Maingain, Hervé Hasquin et François Roelants du Vivier telle qu'amendée oralement aux voix.

Deux membres introduisent un amendement oral visant à insérer le point 3 de leur propre résolution relative au droit de vote des étrangers non européens. Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

Un membre s'abstient parce qu'il estime que cette question doit faire l'objet d'un autre débat.

La proposition de résolution telle qu'amendée est adoptée par 13 voix et 1 abstention.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les rapporteurs,

Victor RENS
Walter VANDENBOSSCHE

Le président,

Edouard POULLET

Tekst aangenomen door de Commissie

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

- gelet op artikel 8b van het Verdrag betreffende de Europese Unie;
 - gelet op het voorstel van richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, dat door het Europees Parlement op 27 oktober 1994 werd goedgekeurd;
 - gelet op de rol en de plaats van Brussel in de Europese opbouw;
1. stelt vast dat de Europese Ministerraad, op verzoek van de Belgische Regering, zijn instemming heeft verleend met een mogelijke afwijking van de Europese richtlijn tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actief en passief kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een Lid-Staat waarvan ze de nationaliteit niet bezitten;
 2. verzet zich tegen elke voorwaarde die een beperking stelt aan de toekenning van het actief en passief kiesrecht aan de onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Unie bij de gemeenteraadsverkiezingen;
 3. vraagt de federale overheid de beslissing van het Europees Parlement in acht te nemen;
 4. stelt voor om zonder beperkingen het gemeentelijk stemrecht te verlenen aan onderdanen van de Europese Unie in de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 5. vraagt aan de Brusselse Regering om dit standpunt te verdedigen op het Overlegcomité Federale Staat – Gewesten.

Texte adopté par la Commission

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale,

- vu l'article 8b du Traité sur l'Union européenne,
 - vu la proposition de directive de la Commission des Communautés européennes approuvée par le Parlement européen, le 27 octobre 1994,
 - vu le rôle et la place de Bruxelles dans la construction européenne,
1. constate que le Conseil des Ministres européen a, à la demande du Gouvernement belge, accordé une possibilité de dérogation à la directive européenne fixant les modalités de l'exercice des droits de vote et d'éligibilité aux élections municipales pour les citoyens de l'Union résidant dans un Etat membre dont ils n'ont pas la nationalité;
 2. s'oppose à toute condition restreignant l'octroi des droits de vote et d'éligibilité des ressortissants des Etats membres de l'Union européenne aux élections communales;
 3. demande aux autorités fédérales de respecter la décision du Parlement européen;
 4. propose d'accorder sans restriction le droit de vote aux ressortissants de l'Union européenne pour les élections communales dans les dix-neuf communes de la Région de Bruxelles-Capitale;
 5. demande au Gouvernement bruxellois de défendre cette position au comité de concertation Etat fédéral – Régions.

Bijlage**AMENDEMENTEN**

Nr. 1

De tekst van het voorstel van resolutie van de heren Maingain, Hasquin en Roelants du Vivier met betrekking tot het gemeentelijk stemrecht van EU-onderdanen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vervangen door wat volgt:

De Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- Gelet op de demografische situatie, inzonderheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 - Gelet op de rol van Brussel in de opbouw van de Europese Unie;
 - Gelet op het Europees Verdrag, inzonderheid artikel 8B;
 - Gelet op de richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschap, goedgekeurd door het Europees Parlement op 27 oktober 1994;
 - Gelet op de Europese top van Essen die het voornemen van de Belgische Federale Regering bekend heeft gemaakt om een afwijking van dit voorstel van richtlijn te bekomen;
1. steunt het voorstel van Europese richtlijn die de uitvoeringsmodaliteiten bepaalt voor het stemrecht en de verkiesbaarheid bij de gemeenteraadsverkiezingen voor onderdanen van de Europese Unie die in een Lid-Staat verblijven waarvan zij de nationaliteit niet bezitten;
 2. stelt voor om zonder beperkingen het gemeentelijk stemrecht te verlenen aan onderdanen van de Europese Unie in de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 3. vraagt aan de Brusselse Regering om dit standpunt in te nemen op het Overlegcomité Federale Staat - Gewesten.

Nr. 2

De tekst van het voorstel van resolutie van de heren Maingain, Hasquin en Roelants du Vivier te vervangen als volgt:

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

- gelet op artikel 8B van het Verdrag betreffende de Europese Unie;

Annexe**AMENDEMENTS**

N° 1

Remplacer le texte de la proposition de résolution de MM. Maingain, Hasquin et Roelants du Vivier relative aux droits de vote et d'éligibilité des ressortissants des Etats membres de l'Union européenne aux élections communales en Belgique par ce qui suit:

Le Conseil de la Région de Bruxelles

- Vu la situation démographique, en particulier dans la Région de Bruxelles-Capitale;
 - Vu le rôle de Bruxelles dans la construction de l'Union européenne;
 - Vu le Traité sur l'Union européenne, en particulier l'article 8B;
 - Vu la directive de la Commission des Communautés européennes, approuvée par le Parlement européen le 27 octobre 1994;
 - Vu le sommet européen d'Essen qui a rendu publique l'intention du gouvernement fédéral belge d'obtenir une dérogation à cette proposition de directive;
1. soutient la proposition de directive européenne fixant les modalités de mise en oeuvre du droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales des ressortissants de l'Union européenne résidant dans un Etat membre dont ils n'ont pas la nationalité;
 2. propose d'accorder sans restriction le droit de vote aux ressortissants de l'Union européenne pour les élections communales dans les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale;
 3. demande au gouvernement bruxellois de défendre cette position au comité de concertation Etat fédéral - Régions.

N° 2

Remplacer le texte de la proposition de résolution de MM. Maingain, Hasquin et Roelants du Vivier par ce qui suit:

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

- Vu l'article 8B du Traité sur l'Union européenne;

- gelet op het voorstel van richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, dat door het Europees Parlement op 27 oktober 1994 werd goedgekeurd;
 - gelet op de rol en de plaats van Brussel in de Europese opbouw;
 - 1. stelt vast dat de Europese Ministerraad, op verzoek van de Belgische Regering, zijn instemming heeft verleend met een mogelijke afwijking van de Europese richtlijn tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actief en passief kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een Lid-Staat waarvan ze de nationaliteit niet bezitten;
 - 2. meent dat het niet nodig is om van deze mogelijkheid tot afwijking gebruik te maken.
- vu la proposition de directive de la Commission des Communautés européennes approuvée par le Parlement européen, le 27 octobre 1994;
 - vu le rôle et la place de Bruxelles dans la construction européenne;
 - 1. constate que le Conseil des Ministres européen a, à la demande du Gouvernement belge, accordé une possibilité de dérogation à la directive européenne fixant les modalités de l'exercice des droits de vote et d'éligibilité aux élections municipales pour les citoyens de l'Union résidant dans un Etat membre dont ils n'ont pas la nationalité,
 - 2. estime qu'il n'y a pas lieu de faire usage de cette possibilité de dérogation.

